

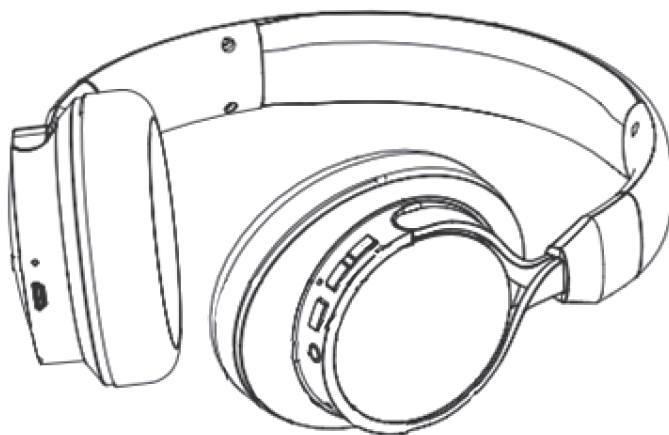
Wireless Headphones with Microphone

Trådlösa hörlurar med mikrofon

Trådløst headset med mikrofon

Langattomat kuulokkeet, joissa mikrofoni

Funk-Kopfhörer mit Mikrofon



Art.no

38-7410

Model

861

Ver. 20170621

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

Wireless Headphones with Microphone

Art.no 38-7410 Model 861

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Things to consider:

- Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).

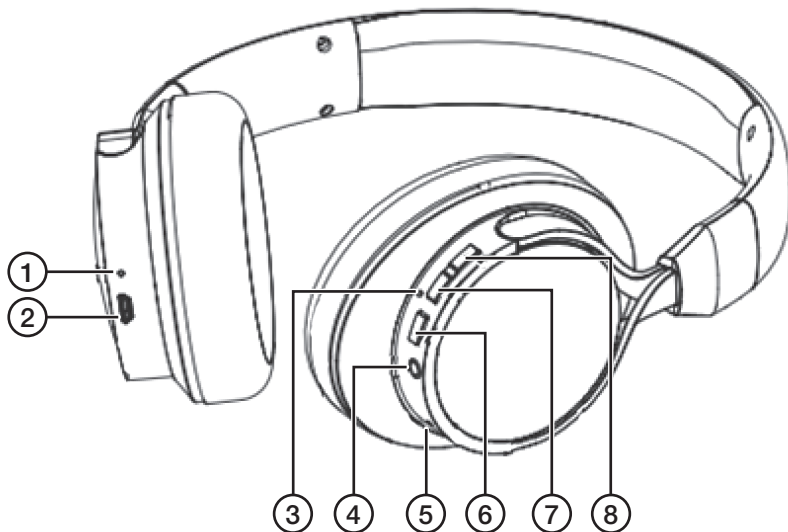
If you experience problems, try the following:

- Turn off any other existing wireless equipment to check whether this is the cause of the problem.
- Reposition the wireless equipment, shorten the distance between the transmitter and the receiver or reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.
- Reattempt to establish a connection between the headphones and your external device.

Safety

- Do not subject the headphones to impacts, shocks, humidity, water, extreme temperatures or dusty conditions.
- Check your local regulations regarding mobile phone use in combination with driving.
- Switch off both the headphones and mobile phone in areas where you are requested to do so, such as in hospitals, aircraft or explosive environments.
- Never attempt to repair, modify or disassemble the headphones.

Buttons and functions



1. Charging indicator
2. Micro USB charging socket
3. LED
4. [AUX] External audio source input socket (3.5 mm)
5. Microphone
6. [⏻] On/off button
7. [V+] Next track/increase volume
8. [V-] Previous track/decrease volume

Operating instructions

Charging

Charge the new battery for 4 hours before first use. Subsequent charges will take 2–3 hours.

1. Connect the included charge lead to the charging socket (2) on the headphones and to a computer or other USB charger.
2. The LED indicator (1) will shine red while the battery is charging and go out when the battery is fully charged.

Power on/off

Hold in [⏻] for 3–5 seconds until the headphones emit an audible signal, refer to the *Bluetooth connection* section below. Do the same to switch the headphones off.

Bluetooth connection

1. Hold in [⏻] for 8–10 seconds until the headphones emit 2 audible signals and the LED indicator flashes blue and red. The headphones are now detectable for other Bluetooth devices.
2. Activate Bluetooth on the device that you intend to connect the headphones to (smartphone, tablet, laptop, etc.). Make sure that the devices are no more than 1 metre apart.
3. The headphones will appear on your device as **861**, select them and pair them with your device. Refer to the instruction manual of your device for further clarification if you are unsure.
4. The headphones will emit an audible signal and the LED indicator will shine a steady blue once contact has been established.

Note: If you are prompted to enter a PIN code on your device, you should enter **0000** (four zeroes). Certain devices may also require you to approve the connection.

Dealing with an incoming call

If you have connected a mobile phone to the headphones via Bluetooth and receive a call whilst you are listening to music, the headphones will emit a ring signal and the music will be switched off automatically. Once the call has been ended, music playback will be resumed (if your phone settings enable this).

- To answer a call: press [📞].
- To end a call: press [📞].
- To switch from the headphones to a mobile phone: press [📞] for about 2 seconds.
- To raise/lower the volume during a call: hold in [V+] or [V-].

Bluetooth music playback from external devices

- Play: [🔊].
- Pause: [🔊].
- To move forwards/backwards in your playlist: press [V+] or [V-].
- To raise/lower the volume: hold in [V+] or [V-].

Music playback from external devices via the 3.5 mm socket

Connect a 3.5 mm audio cable between your device and the aux input (4) on the headphones. Playback must then be controlled from the connected external device.

Note: You cannot control playback using the controls on the headphones when a device is plugged into the 3.5 mm socket.

Voice activation

Note: This function only works via Bluetooth and if your phone has voice activation capability.

Care and maintenance

- Use a dry cloth to wipe the headphones clean when needed.
- Always switch the headphones off when they are not in use.
- Fully charge the built-in headphone battery at regular intervals (every other month) if the headphones are not to be used for a long time.

Troubleshooting guide

Bluetooth

The headphones will not switch on.	The battery might be flat. Recharge the battery.
No sound from the external device connected via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the volume and play/pause status on both the external device and headphones. • Make sure that the Bluetooth connection has been properly established. • Test the playback of the file on the Bluetooth device on its own to make sure it works before connecting it to the headphones. • Try using another file. The file may be incompatible or damaged. • Make sure that no other wireless devices are disrupting the current Bluetooth connection.
No sound from the external device connected via the 3.5 mm socket.	<ul style="list-style-type: none"> • Check for sufficient volume level on the connected device and the headphones. Check the play/pause button on the connected device. • Check that the cable connecting the device and the headphones is undamaged and securely connected. • Test the playback of the file on the device itself before connecting it to the headphones. • Try using another file. The file may be incompatible or damaged.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner.

When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Frequency range of headphones	16–24000 Hz
Bluetooth version	V 4.1
Bluetooth protocol	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Battery	Lithium-polymer, rechargeable
Charging port	Micro USB, 5 V, 1 A
Playback/talk time	Approx 20 hours on medium volume
Standby time	Approx 300 hours
Charging time	2–3 hours (except for a minimum of 4 hours before initial use)
Bluetooth range	10 m
Weight	170 g

Trådlösa hörlurar med mikrofon

Art.nr 38-7410 Modell 861

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Tänk på att:

- Annan trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

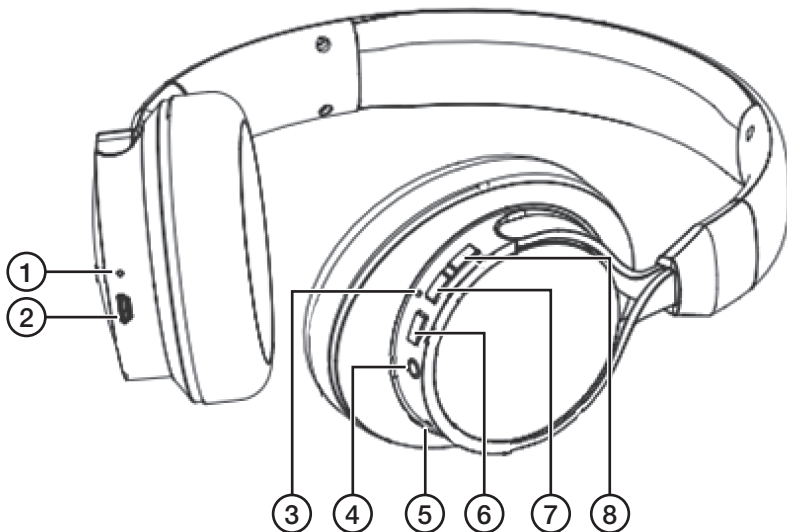
Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen, förkorta avståndet eller minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.
- Gör om anslutningen mellan hörlurarna och din externa enhet.

Säkerhet

- Utsätt inte hörlurarna för slag, stötar, fukt, vatten, onormalt kalla/varma eller dammiga förhållanden.
- Kontrollera lokala föreskrifter om användning av mobiltelefon i kombination med bilkörning.
- Stäng av både hörlurarna och mobiltelefon när du vistas i utrymmen där du är anmodad att stänga av mobiltelefonen, t.ex. på sjukhus, i flygplan eller områden där det föreligger explosionsrisk.
- Försök aldrig reparera, modifiera eller ta isär hörlurarna.

Knappar och funktioner



1. Laddindikator
2. Micro USB-ladduttag
3. Lysdiod
4. [AUX] Anslutning för ljudkälla (3,5 mm)
5. Mikrofon
6. [⏻] På/av
7. [V+] Nästa spår/höja volymen
8. [V-] Föregående spår/sänka volymen

Användning

Laddning

Ladda hörlurarnas batteri i minst 4 tim innan de används första gången. Efter första laddtillfället är laddtiden ca 2–3 tim.

1. Anslut medföljande laddkabel till anslutningen (2) på hörlurarna och till en dator eller annan valfri USB-laddare.
2. LED-indikatorn (1) lyser med fast rött sken när laddning pågår och släcks när batteriet är fulladdat.

Slå på/av

Håll in [⏻] i ca 3–5 sekunder tills hörlurarna avger en ljudsignal, se avsnittet *Bluetooth-anslutning* nedan. Gör likadant för att stänga av högtalarna.

Bluetooth-anslutning

1. Håll in [⏻] i ca 8–10 sekunder tills hörlurarna avger 2 ljudsignaler och LED-indikatorn blinkar blått och rött. Hörlurarna är nu upptäckbara för andra Bluetooth-enheter.
2. Aktivera Bluetooth på den enhet som du tänker ansluta hörlurarna till (mobiltelefon, surfplatta, laptop etc.). Se till att enheterna är max 1 m från varandra.
3. När hörlurarna visas i listan i din enhet, de heter **861**, väljer du dem och ansluter dem till din enhet. Se bruksanvisningen till din enhet om du är osäker.
4. När kontakt upprättats avger hörlurarna en ljudsignal och LED-indikatorn lyser med fast blått sken.

Obs! Om du ombeds att ange PIN-kod på din enhet anger du **0000** (4 nollor). På vissa enheter måste du dessutom godkänna anslutningen.

Hantera inkommande samtal

Om du anslutit en mobiltelefon till hörlurarna via Bluetooth och blir uppringd under uppspelning avger hörlurarna en ringsignal och musiken stängs automatiskt av. När samtalet avslutas återupptas uppspelningen (om dina telefoninställningar medger detta).

- Besvara samtal: tryck [⏻].
- Avsluta samtal: tryck [⏻].
- Byta från hörlurarna till mobiltelefonen: tryck [⏻] i ca 2 sekunder.
- Höja/sänka volymen under samtal: håll in [V+] eller [V-].

Hantera uppspelning av musik från enhet ansluten via Bluetooth

- Play: [⏻].
- Pause: [⏻].
- Flytta framåt/bakåt i låtlistan: tryck [V+] eller [V-].
- Höja/sänka volymen: håll in [V+] eller [V-].

Hantera uppspelning av musik från enhet ansluten till 3,5 mm-ingången

Anslut en 3,5 mm-audiokabel mellan din enhet och ingången (4) på hörlurarna. Kontrollera uppspelningen från din enhet.

Obs! Du kan inte kontrollera uppspelningen med hörlurarnas kontroller när en enhet är ansluten via 3,5 mm-ingången.

Aktivera röststyrning

Obs! Fungerar endast via Bluetooth och om din telefon har röststyrning.

Skötsel och underhåll

- Torka av hörlurarna med en torr trasa vid behov.
- Slå alltid av hörlurarna när de inte används.
- Ladda upp hörlurarnas inbyggda batteri med jämna mellanrum (varannan månad) om de inte ska användas under en längre period.

Felsökningschema

Bluetooth

Det går inte att slå på hörlurarna.	Batteriet kan vara urladdat. Ladda batteriet.
Inget ljud när en enhet anslutits via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera volymen och play/pause på din Bluetooth-enhet och på hörlurarna.• Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.• Prova att spela upp aktuell fil på din Bluetooth-enhet utan att den är ansluten till hörlurarna för att försäkra dig om att den fungerar.• Prova att byta till en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.• Försäkra dig om att ingen annan trådlös utrustning stör Bluetooth-överföringen.
Inget ljud när en extern enhet anslutits via 3,5 mm-anslutningen.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera volymen på din externa enhet och på hörlurarna. Kontrollera play/pause på din externa enhet.• Kontrollera att anslutningskabeln är hel och ordentligt ansluten till hörlurarna och till din externa enhet.• Prova att spela upp aktuell fil från din externa enhet utan att den är ansluten till hörlurarna för att försäkra dig om att den fungerar.• Prova att byta till en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Frekvensområde högtalare	16–24000 Hz
Bluetooth version	V 4.1
Bluetooth protokoll	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Batteri	Litiumpolymer, laddbart
Laddning	Micro-USB 5 V, 1 A
Lyssnings-/taltid	Ca 20 tim vid medelvolyt
Standbytid	Ca 300 tim
Laddningstid	2–3 tim (minst 4 tim före första användning)
Räckvidd Bluetooth	10 m
Vikt	170 g

Trådløst headset med mikrofon

Art.nr. 38-7410 Modell 861

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger på baksiden).

Husk:

- Annet trådløst utstyr på samme frekvens kan påvirke rekkevidden negativt.
- Rekkevidden på alt trådløst utstyr kan påvirkes av hindringer mellom sender og mottaker (f.eks. så svekker en betongvegg signalene mer enn en gipsvegg).

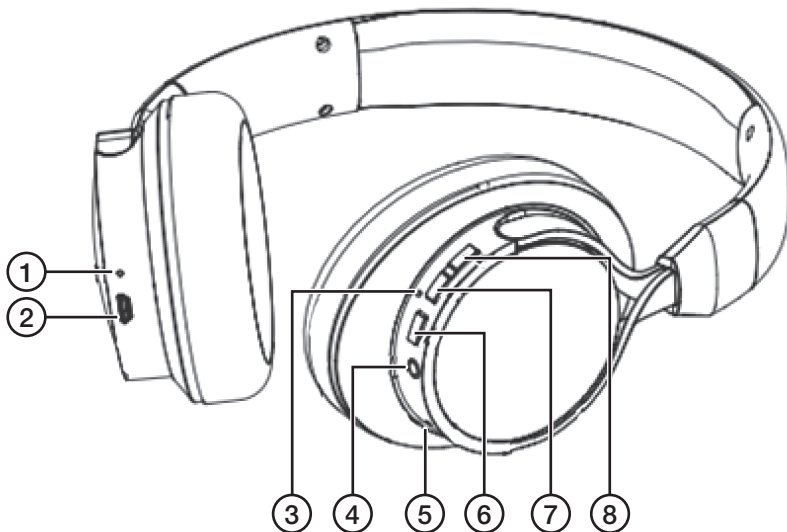
Ved problemer, prøv følgende:

- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene er.
- Flytt det trådløse utstyret og reduser avstanden mellom sender og mottaker. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).
- Trekk ut koblingskontaktene og plugg på nytt.

Sikkerhet

- Hodetelefonene må ikke utsettes for slag, støt, fuktighet, vann, ekstrem varme eller kulde eller mye støv.
- Kontroller lokale lover og forskrifter vedrørende bruk av mobiltelefon kombinert med bilkjøring.
- Skru av både headset og mobiltelefonen når du er på steder hvor du blir anmodet om å stenge av mobiltelefonen, som f.eks. på sykehus, om bord i fly eller områder hvor det foreligger eksplosjonsfare.
- Produktet må ikke plukkes fra hverandre eller repareres av ufaglærte.

Knapper og funksjoner



1. Ladeindikator
2. Micro-USB-uttak
3. Lysdiode
4. [AUX] Uttak for kobling av lydkilde (3,5 mm)
5. Mikrofon
6. [⏻] På/av
7. [V+] Neste spor/heve volumet
8. [V-] Foregående spor/senke volumet

Bruk

Lading

Før første gangs bruk må batteriet lades i minst 4 timer. Seinere holder det å lade batteriet i ca. 2–3 timer.

1. Ladekabelen kobles til uttak (2) på headsetet og til en datamaskin eller en annen valgfri USB-lader.
2. LED-indikatoren (1) lyser rødt mens ladingen pågår og slukkes når batteriet er fulladet.

Skru på/av

Hold [⏻] inne i ca. 3–5 sekunder til headsetet avgir et lydsignal, se avsnittet *Bluetooth-tilkobling* nedenfor. Gjør det samme for å stenge høyttalerne.

Bluetooth-tilkobling

1. Hold [⏻] inne i ca. 8–10 sekunder til headsetet avgir 2 lydsignaler og LED-indikatoren blinker blått og rødt. Hodetelefonene er klare til å bli registrert av andre Bluetooth-enheter.
2. Aktivere Bluetooth på den enheten som du skal koble headsetet til (mobiltelefon, nettbrett, laptop etc.). Pass på at avstanden mellom enhetene ikke er større enn 1 meter.
3. Når hodetelefonene vises i listen på enheten din, de heter **861**, så velger du dem og kobler dem til. Les bruksanvisningen til enheten din hvis du er usikker.
4. Når kontakten er opprettet vil headsetet avgi et lydsignal og LED-indikatoren lyse blått.

Obs! Hvis du blir bedt om å oppgi PIN-kode på enheten, så oppgi **0000** (4 nuller). På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen.

Behandling av innkommende samtale

Hvis du har koblet en mobiltelefon til headsetet via Bluetooth, og blir oppringt under avspilling, vil headsetet avgi et ringesignal og musikken stenges automatisk. Når samtalen er ferdig vil avspillingen starte igjen (dersom telefoninnstillingene er tilrettelagt for dette).

- Besvare anrop: trykk [⏻].
- Avslutte samtale: trykk [⏻].
- Skifte fra headset til mobiltelefon: trykk [⏻] i ca. 2 sekunder.
- Heve/senke volumet under samtalen: hold [V+] eller [V-].

Behandle avspilling av musikk fra enhet koblet via Bluetooth

- Play: [⏻].
- Pause: [⏻].
- Gå framover/bakover i spillelisten: trykk [V+] eller [V-] inne.
- Heve/senke volumet: hold [V+] eller [V-].

Styre avspilling av musikk fra enhet koblet til 3,5 mm-inngangen

En 3,5 mm audiokabel kobles mellom enheten og inngangen (4) på headsetet. Kontroller avspillingen fra den enheten din.

Obs! Du kan ikke kontrollere avspillingen med headsetets kontroller når enheten er koblet via 3,5 mm-inngangen.

Aktivere stemmestyringen

Obs! Virker kun via Bluetooth og hvis telefonen din har denne funksjonen.

Stell og vedlikehold

- Tørk av med en tørr klut ved behov.
- Skru alltid av headsetet når det ikke er i bruk.
- Lad opp headsetets innebygde batteri med jevne mellomrom (annenhver måned) hvis de ikke skal brukes på en stund.

Feilsøking

Bluetooth

Headsetet kan ikke slås på.	Batteriet kan være utladet. Lade opp batteriet.
Det kommer ingen lyd når enheten er koblet til via Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller volumet og play/pause på Bluetooth- enheten og på høyttaleren.• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.• Forsøk å spille av den aktuelle filen på Bluetooth-enheten uten at den er koblet til headsetet, for å forsikre deg om at den fungerer.• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.• Kontroller om det er annet trådløst utstyr som forstyrrer Bluetooth-overføringen.
Det kommer ingen lyd når en eksterne enhet kobles til via 3,5 mm.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller voluminnstillingen både på enheten og headsetet. Kontroller play/pause på den eksterne enheten.• Sjekk at kabelen er hel og riktig tilkoblet både til headsetet og den eksterne enheten.• Forsøk å spille av musikk fra den eksterne enheten din uten at den er koblet til headsetet, for å forsikre deg om at det fungerer.• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Frekvensområde høyttaler	16–24000 Hz
Bluetooth versjon	V 4.1
Bluetooth protokoll	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Batteri	Litiumpolymer, ladbart
Lading	Micro-USB 5 V, 1 A
Lytte-/taletid	Ca. 20 timer ved middels volum
Ladetid	Ca. 300 timer
Ladetid	2–3 timer (minst 4 timer for første gangs bruk)
Rekkevidde Bluetooth	10 m
Vekt	170 g

Langattomat kuulokkeet, joissa mikrofoni

Tuotenro 38-7410 Malli 861

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Ota huomioon seuraavat asiat:

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti kipsiseinää enemmän).

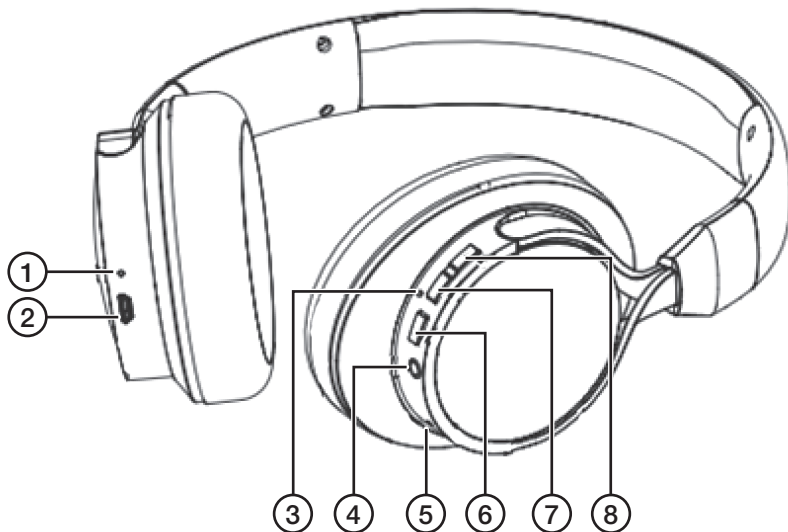
Kokeile ongelmatilanteessa seuraavia keinoja:

- Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne.
- Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä tai vähennä lähettimen ja vastaanottimen välisiä esteitä, kuten huonekaluja.
- Muodosta kuulokkeiden ja soittimen välinen yhteys uudelleen.

Turvallisuus

- Älä altista kuulokkeita iskuille, kosteudelle, vedelle, äärimmäisille lämpötiloille tai pölylle.
- Ota selvää paikallisista asetuksista koskien matkapuhelimen käyttöä ajon aikana.
- Sammuta sekä kuulokkeet että matkapuhelin tiloissa, jossa matkapuhelimen käyttö on kielletty (esim. sairaalat ja lentokoneet), sekä tiloissa, joissa on räjähdysvaara.
- Älä yritä korjata, muuttaa tai purkaa kuulokkeita.

Painikkeet ja toiminnot



1. Latauksen merkkivalo
2. Mikro-USB-latausliitäntä
3. LED-valo
4. [AUX] Soittimen liitäntä (3,5 mm)
5. Mikrofoni
6. [⏻] Virtakytkin
7. [V+] Seuraava raita/lisää äänenvoimakkuutta
8. [V-] Edellinen raita/vähennä äänenvoimakkuutta

Käyttö

Lataaminen

Lataa akkua vähintään neljä tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa. Ensimmäisen latauskerran jälkeen latausaika on noin 2–3 tuntia.

1. Liitä mukana oleva latauskaapeli kuulokkeiden liitäntään ja tietokoneeseen tai muuhun USB-laturiin.
2. LED-merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu, kun lataus on valmis.

Käynnistäminen/sammuttaminen

Paina [⏻] noin 3–5 sekunnin ajan, kunnes kuulokkeista kuuluu äänimerkki. Lue lisää kappaleesta *Bluetooth-liitäntä*. Sammuta kuulokkeet samalla tavalla.

Bluetooth-liitäntä

1. Paina [⏻] noin 8–10 sekunnin ajan, kunnes kuulokkeista kuuluu kaksi äänimerkkiä ja LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä ja punaisena. Kuulokkeet ovat valmiina liitettäväksi toiseen Bluetooth-yksikköön.
2. Aktivoi kuulokkeisiin liitettävän laitteen (puhelin, tabletti, laptop ym.) Bluetooth. Varmista, että laitteet ovat alle 1 metrin etäisyydellä toisistaan.
3. Kuulokkeet näkyvät laitteessasi nimellä **861**. Valitse ne ja liitä ne laitteeseesi. Jos olet epävarma, katso liitettävän laitteen käyttöohje.
4. Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, kuulokkeista kuuluu äänimerkki ja LED-merkkivalo palaa sinisenä.

Huom.! Jos laite kysyy PIN-koodia, se on **0000** (4 nollaa). Laite saattaa myös vaatia liitännän hyväksymisen.

Tulevien puheluiden hallinta

Jos liität matkapuhelimen kuulokkeisiin Bluetoothin kautta, musiikki sammuu automaattisesti ja kuulokkeista kuuluu puhelimen soittoääni, kun puhelimeen soitetaan. Musiikin toisto jatkuu automaattisesti puhelun päätyttyä (jos matkapuhelin tukee tätä toimintoa).

- Puheluun vastaaminen: paina [⏻].
- Puhelun lopettaminen: paina [⏻].
- Kuulokkeiden vaihtaminen matkapuhelimeen: paina [⏻] noin kahden sekunnin ajan.
- Äänenvoimakkuuden lisääminen/vähentäminen puhelun aikana: pidä alaspainettuna [V+] tai [V-].

Toisto soittimesta Bluetoothin avulla

- Play: [⏻].
- Pause: [⏻].
- Selaa raitoja eteenpäin/taaksepäin: paina [V+] tai [V-].
- Äänenvoimakkuuden lisääminen/vähentäminen: pidä alaspainettuna [V+] tai [V-].

Toisto 3,5 mm:n liitännän kautta liitetyllä soittimella

Liitä 3,5 mm:n audiokaapeli soittimeen ja kuulokkeiden liitännään (4). Ohjaa toistoa liitetyllä soittimella.

Huom.! Kun soitin on liitetty 3,5 mm:n liitännän kautta, toistoa ei voi hallita kuulokkeiden painikkeilla.

Ääniohjauksen aktivoiminen

Huom.! Toimii vain Bluetoothin kautta, ja jos puhelin tukee ääniohjausta.

Huolto ja ylläpito

- Pyyhi kuulokkeet tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Sammuta kuulokkeet, kun et käytä niitä.
- Jos kuulokkeet ovat pitkään käyttämättä, lataa akku kahden kuukauden välein.

Vianhakutaulukko

Bluetooth

Kuulokkeet eivät mene päälle.	Akku saattaa olla tyhjä. Lataa akku.
Kuulokkeista ei kuulu ääntä, kun soitin on liitetty Bluetoothin kautta.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista äänenvoimakkuus ja play/pause-toiminto Bluetooth-laitteesta ja kuulokkeista.• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.• Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä Bluetooth-laitteella ilman kuulokkeita.• Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.• Varmista, että muut langattomat laitteet eivät häiritse Bluetooth-liitäntää.
Ääntä ei kuulu, kun soitin on liitetty 3,5 mm:n liitännän kautta.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista soittimen ja kuulokkeiden äänenvoimakkuus. Tarkista soittimen play/pause-toiminto.• Varmista, että liitäntäjohto on ehjä ja liitetty kunnolla kuulokkeisiin ja soittimeen.• Varmista tiedoston toiminta toistamalla sitä soittimella ilman kuulokkeita.• Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kuulokkeiden taajuusalue	16–24000 Hz
Bluetooth version	V 4.1
Bluetooth protokoll	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Akku	Litiumpolymeeri
Lataus	Mikro-USB 5 V, 1 A
Musiikinkuuntelu-/puhelu-aika	Noin 20 tuntia normaalilla äänenvoimakkuudella
Valmiusaika	Noin 300 tuntia
Latausaika	2–3 tuntia (ennen ensimmäistä käyttökertaa 4 tuntia)
Bluetoothin kantama	10 m
Paino	170 g

Funk-Kopfhörer mit Mikrofon

Art.Nr. 38-7410 Modell 861

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Bitte beachten:

- Andere Funkausrüstung, die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).

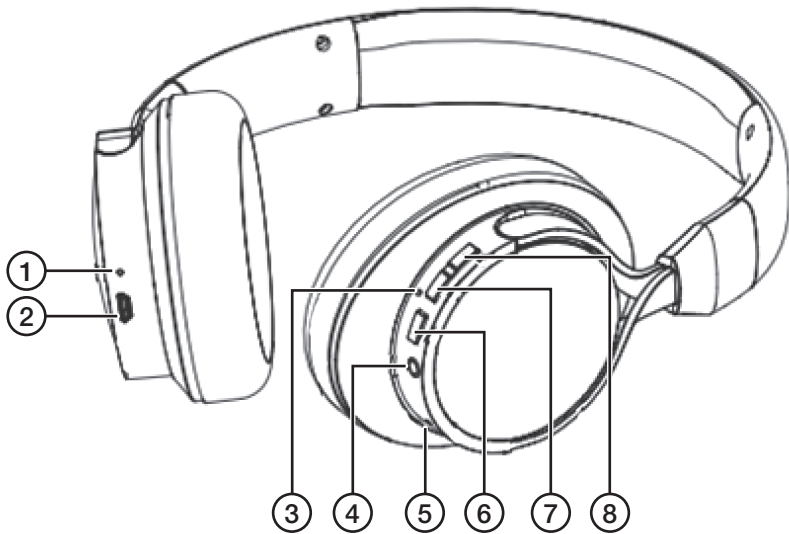
Bei Funktionsproblemen bitte folgende Lösungen testen:

- Sonstige Funkausrüstung abschalten, um zu prüfen, ob sie die Problemursache ist.
- Die Funkausrüstung versetzen und/oder den Abstand verringern. Außerdem die Zahl der Hindernisse (Wände, Möbel) zwischen Sender und Empfänger verringern.
- Dann die Verbindung zwischen Kopfhörer und externem Gerät erneut erstellen.

Sicherheit

- Die Kopfhörer nicht Schlägen, Stößen, Feuchtigkeit, Wasser, ungewöhnlich kalten/warmen oder staubigen Verhältnissen aussetzen.
- Die nationalen Bestimmungen zur Verwendung von Mobiltelefonen beim Führen eines Fahrzeugs prüfen.
- Beim Aufenthalt in Bereichen, in denen das Benutzen von privater Funkausrüstung untersagt ist (z.B. Krankenhaus oder Flugzeug), immer sowohl das Handy als auch das Headset abschalten.
- Niemals versuchen, das Produkt zu reparieren, zu ändern oder auseinander zu nehmen.

Tasten und Funktionen



1. Ladeanzeige
2. MicroUSB-Ladebuchse
3. LED
4. [AUX] Anschluss für externe Audioquelle (3,5 mm)
5. Mikrofon
6. [⏻] Ein/aus
7. [V+] Nächster Titel/Lautstärke erhöhen
8. [V-] Voriger Titel/Lautstärke senken

Benutzung

Laden


Vor dem ersten Gebrauch den Akku min. 4 Stunden laden. Nach dem ersten Ladevorgang beträgt die Ladedauer 2–3 Stunden.

1. Das mitgelieferte Ladekabel an die Buchse (2) des Kopfhörers und einen Computer oder ein wahlfreies USB-Ladegerät anschließen.
2. Die Lade-LED (1) leuchtet beim Laden rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Ein-/Ausschalten

[] ca. 3–5 s gedrückt halten bis der Kopfhörer ein Tonsignal abgibt, siehe Abschnitt *Bluetooth-Anschluss* weiter unten. Die Kopfhörer auf die gleiche Weise abschalten.

Bluetooth-Anschluss

1. [] 8–10 s gedrückt halten bis der Kopfhörer 2 Tonsignale abgibt und die Lade-LED blau und rot blinkt. Der Kopfhörer ist nun sichtbar für andere Bluetooth-Geräte.
2. Das Bluetooth am anzuschließenden Gerätes aktivieren (Mobiltelefon, Tablet, Laptop usw.). Die beiden Geräte max. 1 Meter voneinander entfernt aufstellen.
3. Auf dem anzuschließenden Gerät wird der Kopfhörer unter dem Namen **861** angezeigt. Diesen auswählen und verbinden. Für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes nachschauen.
4. Wenn die Verbindung hergestellt ist, gibt der Kopfhörer ein Tonsignal von sich und die LED-Anzeige leuchtet konstant blau.

Hinweis: Bei eventueller PIN-Nachfrage folgenden PIN angeben: **0000** (vier Nullen). Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden.

Eingehende Anrufe handhaben

Sollte das über Bluetooth angeschlossene Gerät ein Mobiltelefon sein, wird die Musikwiedergabe bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und ein Klingelton ist zu hören. Nachdem der Anruf beendet ist, wird die Musikwiedergabe wieder fortgesetzt (wenn das Handy dies unterstützt).

- Anrufe beantworten: Auf [⏻] drücken.
- Anrufe beenden: Auf [⏻] drücken.
- Zwischen Kopfhörer und Handy tauschen: Ca. 2 s auf [⏻] gedrückt halten.
- Die Lautstärke während des Gesprächs erhöhen/senken. Auf [V+] oder [V-] gedrückt halten.

Musikwiedergabe von einem angeschlossenen Bluetooth-Gerät handhaben

- Play: [⏻].
- Pause: [⏻].
- In der Playlist nach vorne/hinten wechseln: Auf [V+] oder [V-] drücken.
- Lautstärke erhöhen/senken: Auf [V+] oder [V-] gedrückt halten.

Musikwiedergabe von einem am 3,5-mm-Eingang angeschlossenen Gerät handhaben

Das externe Gerät über ein 3,5-mm-Audiokabel an die Buchse (4) am Kopfhörer anschließen. Die Wiedergabe wird über das angeschlossene Gerät gesteuert.

Hinweis: Wenn das externe Gerät über die 3,5-mm-Buchse angeschlossen ist, ist die Steuerung über die Tasten des Kopfhörers nicht möglich.

Sprachsteuerung aktivieren

Hinweis: Funktioniert nur über Bluetooth und mit einem Mobiltelefon mit Sprachsteuerung.

Pflege und Wartung

- Das Produkt bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Bei Nichtbenutzung den Kopfhörer immer ausschalten.
- Wird der Kopfhörer längere Zeit nicht verwendet, den integrierten Akku in regelmäßigen Abständen (jeden zweiten Monat) aufladen.

Fehlersuche

Bluetooth

Die Kopfhörer lassen sich nicht einschalten.	Der Akku ist möglicherweise entladen. Den Akku aufladen.
Kein Ton bei einem über Bluetooth angeschlossenen Gerät.	<ul style="list-style-type: none">• Die Lautstärke und Play/Pause am Bluetooth-Gerät und am Kopfhörer kontrollieren.• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.• Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät testen, ohne dass es an den Kopfhörer angeschlossen ist.• Probeweise einen anderen Titel abspielen, für den Fall, dass der aktuelle beschädigt ist.• Sicherstellen, dass keine anderen Funk-Verbindungen die Bluetooth-Verbindung stören.
Kein Ton bei einem über die 3,5-mm-Buchse angeschlossenen Gerät.	<ul style="list-style-type: none">• Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät und am Kopfhörer kontrollieren. Play/Pause am angeschlossenen Gerät überprüfen.• Sicherstellen, dass das Anschlusskabel unbeschädigt und ordentlich an den Kopfhörer und das externe Gerät angeschlossen ist.• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Kopfhörer angeschlossen ist.• Probeweise einen anderen Titel abspielen, für den Fall, dass der aktuelle beschädigt ist.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Frequenzbereich Lautsprecher	16–24000 Hz
Bluetooth Version	4.1
Bluetooth Protokolle	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Akku	Lithium-Polymer-Akku
Laden	Micro-USB 5 V 1 A
Gesprächsdauer/Musikhören	ca. 20 Std. bei mittlerer Lautstärke
Standby	ca. 300 Std.
Ladedauer	2–3 Std. (vor dem ersten Gebrauch min. 4 Std.)
Bluetooth-Reichweite	10 m
Gewicht	170 g

Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitåterklåring



CLAS OHLSON AB
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Denna EG-försåkrån om överensstämmelse utfårdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklåringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitåterklåring trågt der Hersteller:

Bluetooth Earphone
38-7410
861

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hårvisning till de harmoniserade standarder som anvånts eller hårvisningar till de specifikationer som försåkrån om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklåring er erklåret: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitåterklåring wird erklårt:

Article 3.1a (Health): EN 62479

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson
Technical Manager
Insjön, Sweden, 2017-06-19

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Sverige

Kundtjänst tel.: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Hotline: 040 2999 78111
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg

clas ohlson